

**OLIMPIADA DE LINGVISTIC
FAZA JUDE EAN
C clasele VII–VIII
Martie 2013**

SUBIECT 1:

ALFABETUL BRAILLE¹ în limba român

(30 de puncte)

Se dau urm toarele nume de persoane: Alina, Bogdan, Cosmin, Dara, Flavius, Geta, Horic , Ionu , Maya, erban. Acestea sunt transcrise în alfabetul Braille, în ordine aleatorie (dimensiunile caracterelor nu sunt importante):

a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.



j.

¹ **Alfabetul Braille** este un sistem de scriere folosit de cei cu deficien e de vedere. Literale sunt compuse din puncte ie ite în relief care pot fi sim ite cu ajutorul degetelor. Literale de la A la Z au fiecare semne corespunz toare în Braille.



1. Identifica i pentru fiecare nume corespondentul în alfabetul Braille:

Alina
Bogdan
Cosmin
Dara
Flavius
Geta
Horic
Ionu
Maya
erban

(15 p)

2. Transcrie i în alfabetul Braille urm toarele nume:

claudia

mircea

Darius

Sa a

(15 p)

SUBIECT 2

Swahili²

(30 de puncte)

Se dau următoarele propoziții din Swahili traduse în limba română :

atakupenda El te va iubi
nitawapiga Eu îi voi bate
atatupenda El ne va iubi
anakupiga El te bate
nitampenda Eu îl voi iubi
unawasumbua Tu îi plictisești

Traduceți în swahili:

Eu îi voi iubi
Eu îl plictisesc

² Această limbă este vorbită într-o zonă extinsă, din sudul Somaliei până în nordul Mozambicului și în toată Kenya. Sunt aproximativ cinci milioane de vorbitori nativi și cincizeci de milioane de vorbitori ca a doua limbă.

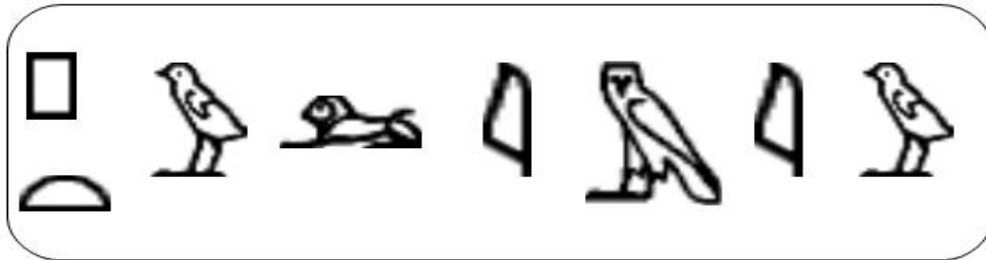
SUBIECT 3

Hieroglif³

(30 de puncte)

Reprezentările de mai jos sunt două scrieri cu hieroglif din perioada greco-romană. Una dintre acestea este transcrierea numelui reginei Cleopatra.

A.



B.



Care dintre aceste două reprezentări este numele Cleopatrei? Ce înseamnă cealaltă scriere cu hieroglif? (indiciu: cealaltă scriere reprezintă numele unui om de știință egiptean)
Explicați în 5–10 rânduri cum v-ați dat seama.

Timp de lucru: 2 ore

Se acordă 10 puncte din oficiu


³ O hieroglifă este un caracter al sistemului de scriere al Egiptului Antic ce conținea o combinație de elemente logografice, alfabetice și ideografice.

REZOLVARE

SUBIECTUL 1

1. Se poate identifica corespondența dintre numele de persoane și transcrierea lor în alfabetul Braille prin analogii de tipul: număr de litere, litera cu care se termină anumite nume etc. Astfel, se ajunge la următoarele perechi:

Alina	f
Bogdan	j
Cosmin	b
Dara	h
Flavius	a
Geta	d
Horic	i
Ionu	c
Maya	e
erban	g

Se observă prezența semnului  la începutul fiecărui nume; acesta simbolizează majuscula.

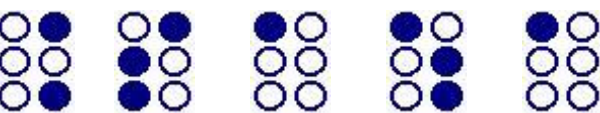
Fiecare nume din alfabetul Braille va avea deci numărul de litere din alfabetul obișnuit, plus una, care este majuscula inițială.

2. Elementul care stă la baza alcătuirii semnelor în alfabetul Braille îl constituie grupul fundamental, alcătuit din șase puncte. Pentru indicarea punctelor se folosesc cifrele de la 1 la 6, atribuite pe verticală. Pe baza perechilor de mai sus, fiecare literă are o reprezentare în alfabetul Braille, astfel:

claudia 

mircea 

Darius 

Sa a 

Observații:

- primele două nume nu sunt cu literă mare; aadar, în transcriere, nu se va folosi semnul



; semnul se va folosi pentru urmatoarele nume: *Darius, Sa a.*

SUBIECTUL 2

Faceți perechi minimale!

Exemplu:	atakupenda			-ku-
	atatupenda			-tu-
	<u>atakupenda</u>	a-		-ku-
	nitampenda	ni-		-m-
	nitampenda			-m- -penda
	nitawapiga			-wa- -piga
	<u>nitawapiga</u>	ni-	-ta-	-wa-
	anakupiga	a-	-na-	-ku-
	anakupiga	a-	-na-	-ku-
	unawasumbua	u-	-na-	-wa- -sumbua

A pronume personale (subiect)	B Timp	C pronume personale (acuzativ – forme neacc.)	D Verb
Eu ni-	Prezent: - na-		- penda a iubi
Tu u-		- ku-	- piga a bate
El a-	Viitor: - ta -	- m -	- sumbua a plictisi
Noi		- tu -	
Ei		- wa -	

Schema propozițiilor afirmative: A + B + C + D. Ordinea elementelor este importantă.

Traducere: Eu îți voi iubi nitawapenda

Eu îl plictisesc ninasumbua

SUBIECTUL 3

A: Ptolemeu

B: Cleopatra

Numărul de semne este egal cu numărul de litere: **A** (opt reprezentări – opt litere) **B** (nouă reprezentări – nouă litere = Cleopatra)

Literele O și U au aceeași reprezentare:

Pentru *Ptolemeu*, se folosesc, prin analogie, reprezentările literelor găsite la *Cleopatra* și, prin apelul la cunoștințele generale, se poate găsi și litera M. Ptole__eu: care este numele unui om de știință egiptean care începe cu *Ptole-* și se termină cu *-eu*?!

BAREM

SUBIECTUL 1 (30 de puncte)

1. Se acordă 15 p. pentru identificarea corectă a corespondentului fiecărui nume în alfabetul Braille (1,5p. x 10 nume).
2. Se acordă 12 puncte pentru transcrierea corectă a celor patru nume (3p. x 4 nume). Se acordă 3 puncte, separat, pentru folosirea corectă a semnului pentru inițiala majusculă.

SUBIECTUL 2 (30 de puncte)

Se acordă 15 p. pentru fiecare propoziție corect tradusă : 10 p. pentru identificarea corectă a componentelor pronumele personale, segmentele care marchează timpul și verbele *a iubi* și *aplictisi* și 5 puncte pentru ordinea corectă a acestora în traducere.

SUBIECTUL 3 (30 de puncte)

Se acordă 10 p. pentru identificarea corectă a numelui Cleopatrei, 10 p. pentru identificarea numelui lui Ptolemeu și 10 p. pentru formularea corectă, logică, argumentată a explicației.

Din oficiu: 10 p.

Total: 100 de puncte